

INFOLETTRE – EN BREF

PNAVD-Québec

BONNE ANNÉE!

Première édition de l'année 2019 !

L'équipe en profite pour vous offrir leurs meilleurs vœux pour 2019 ! Nous vous invitons à consulter sans modération notre site Internet ainsi que les infolettres antérieures. Vous y retrouverez peut-être des informations qui vous ont échappées avec le temps.

L'année 2019 marquera le **50^e anniversaire** du Service régional de soins respiratoires spécialisés à domicile (SRSRSD) de l'Institut universitaire de cardiologie et pneumologie de Québec (IUCPQ-UL). Pour ceux qui ne le savent pas, le PNAVD est intégré au SRSRSD. Une édition spéciale vous sera ainsi offerte à l'automne 2019 !

Merci de votre collaboration!

Bonne lecture!

L'équipe du PNAVD – Québec



*365 nouvelles journées,
365 nouvelles opportunités!*



Changement d'heure à prévoir!

Nous passerons à **Pheure avancée (+ 1 heure)** le **10 mars** prochain. Lors de votre prochaine visite après cette date, n'oubliez pas d'ajuster l'heure de vos appareils!



Nouveaux documents sur le site du PNAVD-Québec

GUIDES D'UTILISATION ET CHARTES DE FUITES DES MASQUES

Rappel :

Pour accéder au site Internet du PNAVD-Québec, utilisez la section « **Professionnels de la santé** » située en haut à droite sur la page d'accueil de l'IUCPQ-UL (<http://iucpq.qc.ca/>). Vous trouverez dans le menu à gauche l'onglet « **PNAVD-Québec** ».

Pour avoir accès à la section sécurisée :

- Nom d'utilisateur : **pnavd-web**
- Mot de passe : **ventilation1**

N.B. : La section sécurisée ne s'adresse qu'aux **professionnels de la santé**.

De **nouveaux documents** ont été ajoutés sur le site Internet, dont :

- Guides d'utilisation
 - **AirCurve™**
 - **Cough Assist™**
- Chartes de fuites des masques des compagnies :
 - **ResMed™**
 - **Respironics™**
 - **Fisher & Paykel™**



Bonne consultation!



Informations diverses concernant le Trilogy™

RAPPEL DES FONCTIONNALITÉS DE L'APPAREIL

- Permet de faire de la ventilation **manométrique** et **volumétrique**;
- Offre la possibilité d'avoir une **double prescription**;
- **Batterie interne** avec une durée de vie d'environ **3 heures** et une **batterie amovible de 3 heures** également;
- Mode de ventilation à **pièce buccale** possible;
- Choix d'un **circuit actif** (avec valve expiratoire) ou d'un **circuit passif** (circuit sans fuite).

Circuit passif (Avec fuites)	Circuit actif (Avec valve)
<ul style="list-style-type: none"> • 1 tube 6' + masque avec fuites ou <ul style="list-style-type: none"> • 1 tube 6' + valve Whisper™ + masque sans fuite ou trachéo ou <ul style="list-style-type: none"> • 1 circuit Trilogy™ avec fuite intégrée 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 circuit avec une valve expiratoire active + masque sans fuite ou trachéostomie ou <ul style="list-style-type: none"> • Mettre le bloc de connexion de la valve expiratoire situé sur le côté de l'appareil
Compensation de fuites (débit circulant)	Aucune compensation de fuites
Modes : <ul style="list-style-type: none"> • Manométrique • Volumétrique 	Modes : <ul style="list-style-type: none"> • Manométrique • Volumétrique
PEEP minimum à 4 cmH ₂ O	PEEP minimum à 0
Déclenchement débit : <ul style="list-style-type: none"> • Auto-Track™ • Auto-Track Sensitive™ 	Déclenchement par débit seulement
Rapport de carte mémoire : <ul style="list-style-type: none"> • Lecture de fuites 	Rapport de carte mémoire : <ul style="list-style-type: none"> • Aucune lecture de fuites



Alarmes des appareils

APPAREILS DE VENTILATION

Tous les appareils de ventilation à domicile doivent être munis d'**alarmes**. Sur toutes les plateformes d'appareils de type bi-niveaux et volumétriques, ainsi que dans tous les modes de ventilation, une alarme de **déconnexion-patient** ou de grosses **fuites** doit être mise en fonction.

Pour ce qui est de l'**alarme d'apnée**, il est important de l'activer lorsque le mode de ventilation est **spontané (mode S)** et ce, dans ce mode **seulement**.

Pour une **ventilation invasive avec un volumétrique**, les alarmes de **pressions Min et Max**, le volume minute faible et de déconnexion-patient doivent être mis en fonction.

Lors d'une ventilation à **pièce buccale**, les alarmes ne sont pas obligatoires.



Interprétation des rapports de compliance

APPAREILS RESPIRONICS™

Lors de la dernière édition de l'infolettre, nous vous mentionnions que les rapports de carte mémoire étaient remplis d'informations pertinentes pour assurer un meilleur suivi. Voici des éléments qui pourront vous aider à mieux reconnaître et comprendre ce que vous dévoile le rapport de compliance.

Méthodologie de lecture des données

1. L'observance

- Le nombre **d'heures d'utilisation par jour**;
- Utilisation **régulière** de la ventilation ou **sporadique**.

2. Les fuites

- Valider les **fuites moyennes**. Viser idéalement qu'elles soient **inférieures à 50 L/minute**;
- Dans le profil d'utilisation, si les heures « **traitements** » sont inférieures aux heures « **turbine** » cela signifie qu'il y a des fuites importantes. **Par contre, ces fuites ne sont pas comptabilisées dans la moyenne de fuites.**

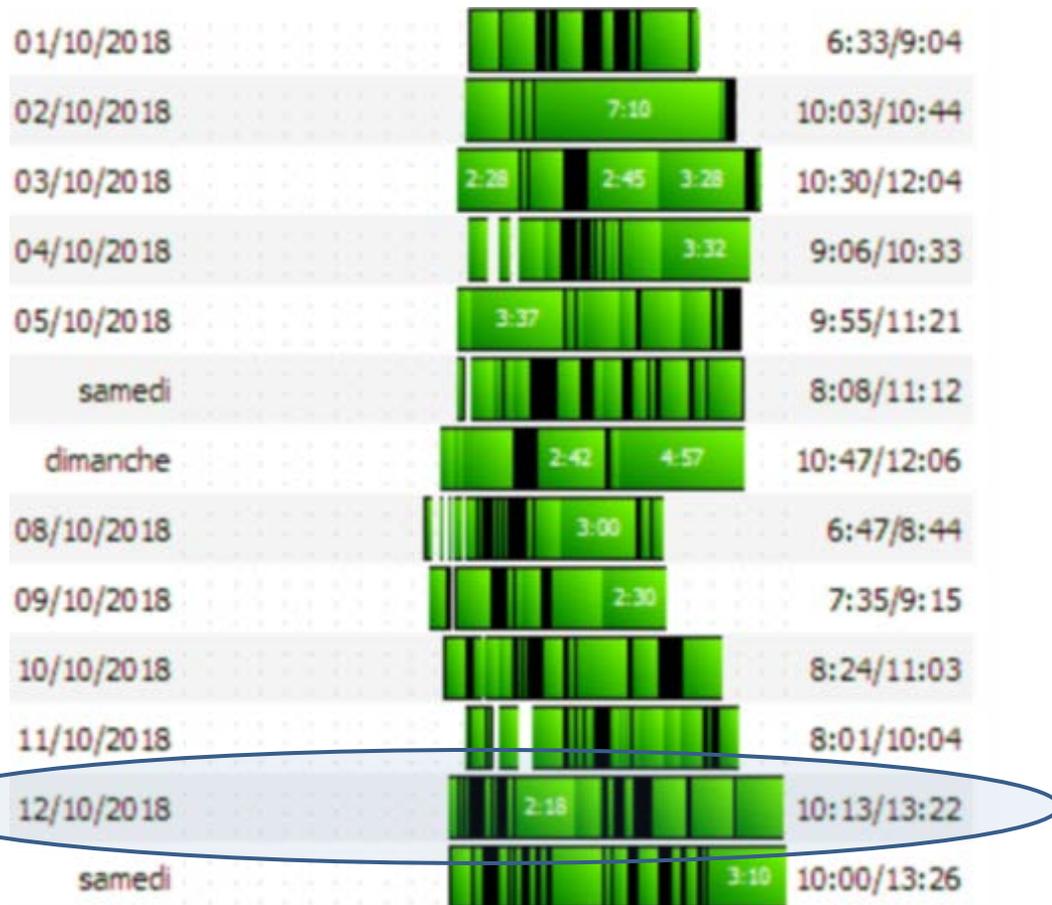
3. Les pressions

- Valider si les **pressions prescrites** sont atteintes;



Visualisation du rapport

Profil d'utilisation :



Le profil d'utilisation illustre la **compliance au traitement** de chaque journée. Le profil permet aussi de visualiser lorsqu'il y a des fuites importantes durant la ventilation. Comme démontré dans l'exemple ci-haut, les bandes vertes signifient qu'il y a plus de 4 heures d'utilisation consécutives et les bandes noires signifient que les heures « **traitement** » sont inférieures aux heures « **turbine** ».

Par exemple, pour 13h22 d'utilisation totale du BiPAP™, il y a seulement 10h13 de ventilation efficace et 3h09 de fuites importantes durant la nuit. Durant la nuit, le BiPAP™ n'a détecté aucune respiration de l'utilisateur (c'est comme-ci il n'y avait personne de connecté à l'appareil) pendant 3h09.



Tendances à long terme

Voir le tableau qui suit à titre d'exemple.

- A. Pression inspiratoire et expiratoire moyennes sur la période. Celles-ci doivent correspondre aux pressions prescrites;
- B. La fréquence totale moyenne;
- C. Le volume courant moyen;
- D. Pourcentage moyen des respirations déclenchées par l'utilisateur. Plus le pourcentage (%) est bas, plus la ventilation est contrôlée par l'appareil.
- E. Moyenne des fuites sur la période. Idéalement, les fuites devraient être inférieures à 50 L/minute;
Rappel : Pour les appareils de Respironics™, le calcul des fuites correspond à l'addition des fuites contrôlées (fuites du masque) et des fuites non contrôlées (fuites au visage);
- F. Indice d'apnées et hypopnées moyen (IAH). Cela vous indique si les apnées et hypopnées sont corrigées par la ventilation.

Tendances journalières

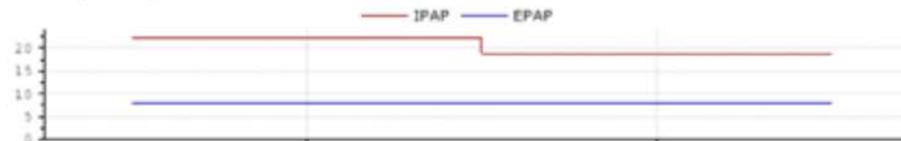
Ce sont les mêmes paramètres que les tendances à long terme, mais à chaque journée sur une période de 7 jours.



Tendance à long terme du ventilateur

16/01/2013 - 17/01/2013

Pression (cmH2O)



Pression inspiratoire
moyenne
20,6
Pression expiratoire
moyenne
7,9

A

Fréquence respiratoire (c/min.)



Fréquence respiratoire
moyenne
12,5 cycles/min.

B

Volume courant (ml)



Volume courant moyen
485,5 ml

C

Respirations déclenchées par le patient (%)



% moy respirations
déclenchées par le
patient
51,5%

D

Débit maximal (litres/minute)



Débit maximal moyen
33,0 l/min

Fuite (L/MIN)



Fuite moyenne
38,5

E

Vent./min



Vent./minute moyenne
6,0

IAH



IAH moyen
13,2

F

16/01/2013

17/01/2013

Résumé d'observance



Le résumé d'observance démontre entre autre, la moyenne d'heures d'utilisation et le pourcentage (%) de jours inférieur à 4 heures/jour et supérieur à 4 heures/jour.

Ceci n'est qu'un bref survol de l'interprétation d'un rapport. N'hésitez pas à communiquer avec l'une des coordonnatrices pour vous guider dans l'interprétation d'un rapport.

Note : L'interprétation des rapports des appareils Resmed™ sera abordée dans l'édition du printemps 2019 de l'infolettre du PNAVD-Québec.

Numéro du patient: Philips48

Carte 4 sur 4, BiPAP A30

Résumé d'observance - complet

Statistiques d'observance

Période	19/12/2011 - 02/12/2012 (350 jours)
Jours d'utilisation de l'appareil	298 jours
Jours sans utilisation de l'appareil	52 jours
Pourcentage de jours d'utilisation de l'appareil	85,1%
Utilisation cumulée	96 jours 12 h 5 minutes 47 s
Utilisation maximale (1 jour)	10 h 30 minutes 31 s
Utilisation moyenne (période entière)	6 h 37 minutes 2 s
Utilisation moyenne (jours d'utilisation)	7 h 46 minutes 19 s
Utilisation minimale (1 jour)	34 s
Pourcentage de jours d'utilisation >= 4 heures	82,6%
Pourcentage de jours d'utilisation < 4 heures	17,4%
Durée totale de fonctionnement de la turbine	96 jours 14 h 18 minutes 42 s

Réglages

Mode :	Deux niveaux de pression S/T AVAPS
P. Insp. max. :	20,0
P. Insp. min :	14,0
P. exp. :	7,0
Débit AVAPS :	4,0
Volume courant visé :	800,0
Fréquence respiratoire :	14 cycles/min.



SI VOUS AVEZ DES SUGGESTIONS ET/OU COMMENTAIRES OU SI VOUS DÉSIREZ OBTENIR L'ACCÈS À LA SECTION SÉCURISÉE SUR INTERNET, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER À L'ADRESSE SUIVANTE :

iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca

PNAVD – Québec

Programme national en assistance ventilatoire à domicile – IUCPQ-UL

2725, Chemin Sainte-Foy

Québec, Qc

G1V 4G5

Téléphone : 418-656-4875

Télécopie : 418-656

Courriel : iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca

Section sécurisée Internet :

<http://iucpq.qc.ca/fr/soins-et-services/autres-specialites-et-services/SRSRSD/pnavd-quebec>

Personnes ressources :

Nathalie Poirier, inh.

Coordonnatrice technique, PNAVD - Québec

Dany Drouin, inh

Coordonnatrice technique, PNAVD - Québec

Cynthia Levesque, B.Sc.

Agente de planification, de programmation et de recherche